	ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ	Документ-№:
		FB-CO-07
		статус: 15
		Страница: 1 из 5

Общие условия поставок и оплаты компании RENFERT GmbH

1) Сфера действия

(a) Следующие условия применяются ко всем сделкам, а при наличии текущих деловых отношений - также и ко всем будущим сделкам, связанным с поставками RENFERT GmbH (далее: RENFERT). Иные договоренности, в частности, в договорах, заключаемых с представителями, юридически уполномоченных законом или доверенностью, для вступления в силу требуют письменного подтверждения RENFERT.

(b) Условия закупок клиента не являются для RENFERT обязательными, даже если со стороны RENFERT нет явных возражений против них.

2) Коммерческие предложения и заключение договоров

Коммерческие предложения RENFERT, включая указанные в прайс-листе RENFERT цены, не являются обязательными, если только они явно не обозначены как обязательные. Если заказ соответствует заказу по ст. 145 Гражданского кодекса ФРГ, то он может быть подтвержден RENFERT в течение двух недель. Прием заказа может быть сделан путем или явного подтверждения заказа, или неявного подтверждения путем выполнения заказа.

3) Цены прайс-листа и фиксированные ставки

(a) Цены RENFERT понимаются как цены без НДС в ЕВРО, исключая затраты на упаковку, доставку и транспортное страхование. Все цены увеличиваются на налог с продаж, устанавливаемый законом, если таковой применяется. Если затраты на рабочую силу, повышение цен на сырье, колебания обменного курса или иные события приведут к значительному увеличению затрат, RENFERT оставляет за собой право отклоняться от согласованных цен даже без предварительного уведомления и корректировать их соответствующим образом, если только нет соглашения о фиксированных ценах. С выпуском новых прайс-листов все предыдущие прайс-листы теряют свою силу. Артикулы, выбывшие из ассортимента, в прайс-листах более не указываются, при необходимости узнайте о наличии складских остатков у RENFERT.

(b) На прямые поставки конечным потребителям RENFERT дополнительно начисляет для указанных в п. 3) (a) позиций фиксированную ставку в размере 25,00 € за каждый заказ. Из этого правила исключаются заказы, содержащие только товары, отмеченные пометкой „Запасная часть“ в действующем прайс-листе. Ставка на прямую доставку отражается в подтверждении заказа RENFERT.

(c) Возврат товара клиентами требует предварительного согласия RENFERT, если только у клиента нет права на возврат по гарантии. В случаях негарантийного возврата RENFERT взимает за прием и проверку товара плату за обработку в размере минимум 20% от стоимости товара, но не менее 20,00 €.

Медицинские изделия, товары, вышедшие из ассортимента, и товары с ограниченным сроком годности возврату не подлежат.

Для товаров, не указанных в прайс-листе, или специально изготовленные, модифицированные или закупленные RENFERT в соответствии с пожеланиями клиента, возврат возможен только в случае обоснованных дефектов.


(d) RENFERT оставляет за собой право отказаться от заказов, стоимость которых составляет менее 2.500 €.

(e) В случае заказа перевозчика клиентом, RENFERT оставляет за собой право взимать сборы за хранение товара в размере 25,00 € за каждую упаковку и начавшуюся неделю, если поставка не отгружена перевозчику в течение 8 рабочих дней после отправки заказа на доставку.

4) Поставка, срок поставки

В соответствии с общепринятыми коммерческими нормами, RENFERT имеет право на частичные поставки товаров и услуг, если частичная поставка не является для клиента неприемлемой или не исключается в соответствии с договором. Затраты на доставку несет клиент, если только не была заранее письменно оговорено, что эти затраты несет RENFERT.

Местом исполнения всех поставок является завод RENFERT в Хильцингене. Риск случайной потери товара переходит к клиенту с момента передачи перевозчику. Расходы на транспортное страхование груза

	ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ	Документ-№: FB-CO-07
		статус: 15
		Страница: 2 из 5

RENFERT не берет на себя ни при каких обстоятельствах. Доставка осуществляется на условиях "до бордюра", если иное условие доставки не оговорено сторонами в явной и письменной форме.

Задержки, за которые ответственность несет клиент, такие как задержка предоплаты, необходимость разрешений или предоставление дополнительных документов, соответственно продлевают срок доставки товара и предоставления услуги. Клиент не может также вследствие этого требовать возмещения убытков.

В случае задержек поставки и оказания услуги из-за форс-мажорных обстоятельств, независимо от того, произошли ли они у RENFERT или у его поставщика или субпоставщика, например, войны, стихийных бедствий, производственных сбоев, разрешенных законом забастовок (и связанных с ними увольнений) либо предписаний властей, сроки поставки продлеваются на время действия препятствия и разумное время на возобновление работы. Клиент не может также вследствие этого требовать возмещения убытков. RENFERT проинформирует клиента о наступлении указанных обстоятельств.

5) Гарантия/Ответственность

(a) О явных дефектах товара следует сообщать незамедлительно в письменном виде, в соответствии со ст. 377 Торгового кодекса ФРГ не позднее, чем через 7 дней после доставки. Нарушение вышеуказанного обязательства исключает любые гарантийные претензии к RENFERT. В случае обоснованных дефектов, о которых проинформировали должным образом, RENFERT обязан на свое усмотрение произвести ремонт или повторную поставку. Местом повторного исполнения является место исполнения согласно ст. 4 этих «Общих положений и условий». Оно считается неудавшимся не раньше чем после трех безуспешных попыток.


Рекламации не освобождают от обязательств по оплате. RENFERT не несет ответственности за ненадлежащее использование продукции RENFERT.

(b) В странах, в которых ввиду особых законодательных требований, касающихся, в частности, продукта как такового, его упаковки и маркировки, производимая RENFERT продукция не может быть представлена так, как она производится RENFERT и продается в Европейском Союзе, перепродажа принципиально запрещена.

Если в других странах за пределами Европейского Союза существуют особые правила продаж, не относящиеся к продукции (правила в отношении рекламы, обязанность предоставления рецепта и т.д.), иные технические требования или обязательные нормы, они должны соблюдаться клиентом. Если клиент игнорирует данные положения, то он освобождает RENFERT от претензий третьих лиц, вызванных нарушением этих требований, предъявляемых к продукту и продажам в других странах.

В случае причинения вреда физическим лицам или материального ущерба, а также ситуаций, которые могли бы привести к причинению вреда физическим лицам или материальному ущербу, клиент обязуется незамедлительно проинформировать об этом RENFERT и как можно скорее отправить поврежденное изделие в адрес RENFERT. В странах за пределами Европейского Союза клиент незамедлительно информирует RENFERT о проблемах, связанных с импортом или использованием продукции RENFERT в соответствии с директивами, законами или нормами. Если этого не произойдет, RENFERT не несет ответственности за причиненный в результате этого ущерб.

(c) RENFERT несет ответственность в случае умысла и грубой небрежности, в том числе своих доверенных лиц, в соответствии с положениями закона. То же самое относится к причиненному по неосторожности ущербу, возникшему в результате причинения вреда жизни, организму или здоровью. В случае причинения ущерба имуществу по неосторожности и финансовых потерь RENFERT и его доверенные лица несут ответственность только в случае нарушения существенного договорного обязательства, т.е. договорных обязательств, выполнение которых характеризует договор и на которые клиент может полагаться, но ограничивается размером ущерба, который был предсказуем и типичен для договора на момент заключения договора. Ответственность за косвенные или непредсказуемые убытки, в частности, за производственные потери и простои, упущенную прибыль, упущенную экономию и имущественный ущерб в связи с претензиями третьих лиц, исключается в случае обычной неосторожности, за исключением случаев причинения вреда жизни, организму или здоровью. Любая ответственность, выходящая за рамки приведенной в настоящих «Общих положениях и условиях», исключается независимо от правового характера заявленного требования. Вышеуказанные ограничения или исключение ответственности, однако, не относятся к обязательной предписанной законом

	ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ	Документ-№:
		FB-CO-07
		статус: 15
		Страница: 3 из 5

ответственности независимо от вины, как например, согласно закону «Об ответственности за качество продукции», или ответственности по соответствующей гарантии, а также если дефект был умышленно скрыт. Вышеупомянутое исключение или ограничение ответственности распространяется на личную ответственность служащих, сотрудников, представителей, органов и доверенных лиц RENFERT. Объем предоставляемой гарантии описан в каждом руководстве по эксплуатации и начинается со дня покупки у депо/дилера.

(d) В отношении загрузок файлов, предлагаемых на домашней странице, RENFERT несет ответственность за умышленные действия и грубую неосторожность. За простую неосторожность RENFERT несет ответственность, за исключением случаев причинения вреда жизни, организму или здоровью, только при условии нарушения кардинальных обязательств, то есть основных обязательств по договору. Ответственность ограничивается типичным для такого договора и прогнозируемым ущербом, однако не превышающим сумму в размере **5.000 €**. Ответственность за косвенные или непредсказуемые убытки, в частности, за производственные потери и простои, упущенную прибыль, упущенную экономию и имущественный ущерб в связи с претензиями третьих лиц, исключается в случае обычной неосторожности, за исключением случаев причинения вреда жизни, организму или здоровью. Любая ответственность, выходящая за рамки приведенной в настоящих «Общих положениях и условиях», исключается независимо от правового характера заявленного требования. Вышеуказанные ограничения или исключение ответственности, однако, не относятся к обязательной предписанной законом независимо от вины, как например, согласно закону «Об ответственности за качество продукции», или ответственности по соответствующей гарантии. Вышеупомянутое исключение или ограничение ответственности распространяется также на личную ответственность служащих, сотрудников, представителей, органов и доверенных лиц RENFERT.

6) Оплата

RENFERT принимает следующие варианты оплаты: предоплата, банковский перевод с отсрочкой платежа, дебет-нота.

Счета RENFERT подлежат оплате в течение 30 дней с момента выставления счета без вычетов, если не оговорено иное. Дисконтные ставки и издержки несет клиент. При превышении срока платежа действуют положения ст.ст. 286/288 Гражданского кодекса ФРГ.

Клиент имеет право на учет встречных требований только в том случае, если его встречные требования имеют законную силу.


7) Сохранение права собственности

До полной оплаты всех требований RENFERT все поставленные товары остаются собственностью RENFERT, даже если оплачены специально обозначенные товарные поставки. Если сумма уступленных требований превышает требования RENFERT более чем на 20%, то излишки залога высвобождаются. Данный условно продаваемый товар может быть продан клиентом в ходе обычной хозяйственной деятельности или дальнейшей переработки, при условии, если он не просрочил платеж или не прекратил платежи. Если условно продаваемый товар подвергается переработке, то RENFERT имеет право на совладение новым товаром, пропорционально стоимости товара Renfert к стоимости других переработанных вещей, но, по крайней мере, в размере требований RENFERT.

Если условно продаваемый товар или новый продукт, изготовленный с его использованием, перепродается, то выручка от продажи или дебиторская задолженность заменяют условно продаваемый товар. Использование вне обычной коммерческой деятельности, в частности, залог или передача кредитором закладываемого имущества не допускается. В случае доступа третьих лиц - в частности, судебных приставов - к условно продаваемому товару клиент должен указать на право собственности RENFERT и незамедлительно уведомить RENFERT.

В случае несоблюдения условий оплаты полномочия клиента на продажу и переработку теряют силу. Это относится также к случаям необоснованных распоряжений равно как к случаям, когда в отношении клиента возбуждено дело о банкротстве. В этих случаях и в случае иных нарушающих договор действий клиента RENFERT имеет право немедленно вступить во владение условно проданным товаром. Выход из договора осуществляется путем сделанного заявления. Дальнейшие претензии сохраняются.

Если юридический адрес клиента находится за пределами Германии или клиент перепродает условно продаваемый товар за пределами Германии, то клиент должен обеспечить сохранение права

	ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ	Документ-№:
		FB-CO-07
		статус: 15
		Страница: 4 из 5

собственности RENFERT до полной оплаты товара или предложить альтернативное, одинаково надежное средство обеспечения гарантии.

8) Юрисдикция и применяемое право

(а) Для всех прав и обязанностей, вытекающих из обязательств между RENFERT и клиентом, местом юрисдикции является город Зинген (Хоэнтвиль), ФРГ. Для всех сделок применяется законодательство Германии при исключении применимости Коммерческого права ООН, а также коллизионного права.

9) Прочее

(а) Изделия RENFERT непрерывно совершенствуются, в результате чего возможны изменения. RENFERT оставляет за собой право исключать товары из ассортимента в случае слишком низкого спроса.

(b) Клиент заявляет о своей согласии с тем, что данные, получаемые в процессе деловых отношений, будут собираться и обрабатываться в компьютерном режиме. Дополнительную информацию по защите данных можно найти в декларации RENFERT о защите данных, которая доступна на домашнем сайте по следующей ссылке: <https://www.renfert.com/deu-de/Sonstiges/Datenschutzerklaerung>.

10) Дополнительные соглашения для медицинских изделий в соответствии с Директивой 93/42 ЕЭС/ Регламентом (ЕС) 2017/745

Следующие пункты определяют и регулируют меры, предусмотренные договаривающимися сторонами в соответствии с Директивой 93/42 ЕЭС и Регламентом (ЕС) 2017/745, а также их национальной реализацией в Германии. RENFERT поддерживает и имеет систему управления качеством согласно EN ISO 13485 и выполняет нормативные и законодательные европейские требования к медицинским изделиям. Продукция, поставляемая RENFERT, разрабатывается и изготавливается в соответствии с Директивой 93/42 ЕЭС и Регламентом (ЕС) 2017/745. В соответствии с условиями перехода, указанными в ст. 120 Регламента (ЕС) 2017/745, может продаваться также продукция, разработанная в соответствии с Директивой 93/42 ЕЭС.

Клиент и RENFERT обязуются обеспечить выполнение следующих пунктов, упомянутых ниже. Кроме того, применяются требования статьи 14 Регламента (ЕС) 2017/745 «Общие обязательства дилеров».

(а) Маркировка:

RENFERT отмечает в подтверждении заказа, в накладной и счете, какой товар классифицируется в качестве медицинского изделия в соответствии с Директивой 93/42 ЕЭС и Регламентом (ЕС) 2017/745. Идентификация, отслеживаемость и указания о дополнительных свойствах медицинских изделий обеспечиваются компанией RENFERT с помощью маркировки UDI на продукте.

Клиент должен сохранить маркировку партии/маркировку номера серии и обеспечить возможность отслеживания каждого отдельного изделия по цепочке поставки на основе документации на поставку до конечного клиента. При этом должен быть обеспечен предписываемый законом и нормативный срок хранения документации 10 лет.

Обучение:

Клиент обеспечивает надлежащее обучение своих сотрудников, ответственных за продажи договорной продукции (например, обучение консультантов по медицинской продукции).

(b) Обработка рекламаций, порядок информирования:

Клиент обязуется информировать RENFERT о любой рекламации в течение 96 часов, а также о происшествиях и событиях, которые могли бы привести к нанесению вреда физическим лицам и материального ущерба, в течение 24 часов. Пересылка поврежденного медицинского изделия в адрес RENFERT должна быть организована в течение 24 часов.

В случае подлежащих уведомлению инцидентов и событий RENFERT и клиент будут немедленно информировать друг друга, а также предоставлять и обмениваться всей имеющейся информацией, необходимой для обработки, передачи сообщений и завершения процессов.

Клиент обязуется в случае требований со стороны уполномоченных органов или властей предоставить доступ к соответствующим данным конечных потребителей. Клиент обязуется сотрудничать с RENFERT в случае инцидентов, отзывов, обязанности информирования также и по окончании срока действия данного договора.

Действия в отношении отзыва продукции должны быть всегда согласованы с RENFERT, прежде чем они будут инициированы.

(c) Регистрация медицинских изделий за пределами ЕС:

	ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ	Документ-№: FB-CO-07
		статус: 15
		Страница: 5 из 5

RENFERT выполняет требования касательно медицинский изделий, действующие в ЕС. Национальные законы за пределами ЕС учитываются в рамках регистрации.

За регистрацию продукции RENFERT как производитель несет ответственность в соответствии с Директивой 93/42 ЕЭС и Регламентом (ЕС) 2017/745, она может быть инициирована только компанией RENFERT. В случае, если клиент намерен предлагать продукцию в странах, в которых RENFERT пока не располагает регистрацией изделия (за пределами ЕС), то RENFERT и клиент совместно примут решение о допуске, причем в случае несогласия голос RENFERT имеет приоритет. В таких случаях между RENFERT и клиентом должно быть определено, кто действует в качестве ответственного дистрибьютора/уполномоченного лица (в зависимости от конкретных обстоятельств страны и процесса регистрации). Претворение в жизнь получающихся в результате этого национальных требований должна быть согласована индивидуально и разрешена со стороны RENFERT.

(d) Перепродажа за пределами ЕС:

В странах, в которых ввиду особых законодательных требований, касающихся, в частности, продукта как такового, его упаковки и маркировки, производимая RENFERT продукция, в частности, медицинские изделия, не может быть импортирована так, как она производится RENFERT и продается в Европейском Союзе, перепродажа принципиально запрещена.

Допускаются опечатки и ошибки.

RENFERT GmbH / Untere Giesswiesen 2 / 78247 Hilzingen / Germany
 Tel.: +49 77 31 82 08-0 / Fax: +49 77 31 82 08-70
 info@RENFERT.com / www.RENFERT.com